



Chauffe-eau pompe à chaleur monobloc pour eau chaude sanitaire

WHITE 80



# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	. 3
L'unité	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
ATTENTION	5
MISES EN GARDE	5
CONTENU	
PRÉSENTATION DE L'UNITÉ	7
Composants	. 7
Dimensions	8
Comment remplacer l'anode de magnésium	9
Schéma du circuit d'eau et de refroidissement	9
INSTALLATION	. 10
Transport	. 10
Espace d'installation minimal equis	. 11
Vue d'ensemble de l'installatio	. 12
Positionnement	
Raccordement du circuit hydraulique	14
Remplissage et vidange de l'eau du réservoir	. 15
Connexion des câbles	
Mise en marche	. 15
FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ	
Interface utilisteur et fonctionnement	. 16
Icônes LDC	
CONTRÔLE PARAMÈTRES ET RÉGLAGES	20
Liste paramètres	20
Dysfonctionnemets et codes d'erreur	21
MAINTENANCE	
SCHÉMA ÉLECTRIQUE	
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
TABLE DE CONVERSION DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE R-T	27

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE METTE L'UNITÉ EN MARCHE. LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.



AVANT D'ACTIONNER L'UNITÉ, S'ASSURER QUE L'INSTALLATION A ÉTÉ EFFECTUÉE CORRECTEMENT PAR UN REVENDEUR PROFESSIONNEL. SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR DU FONCTIONNEMENT, CONTACTER LE REVENDEUR POUR OBTENIR DES CONSEILS ET DES INFORMATIONS.

#### INTRODUCTION

### Manuel

Ce manuel inclut les informations nécessai es de l'unité. Lire a enti ement le manuel avant d'utiliser le p oduit.

### L'unité

La pompe à chaleur pour ECS est l'un des systèmes les moins chers du marché pour le chau age de l'eau sanitaire domestique. Grâce à l'utilis tion d'énergie renouvelable gratuite (air), elle peut a eindre une e acité maximale en maintenant de faibles coûts de gestion. Son e acité peut être jusqu'à 3 ~ 4 fois plus élevée que les chaudières à gaz conventionnelles t que les chaudières électriques.

#### Récupération de la chaleur résiduelle

Les unités peuvent être installées à proximité de la cuisine, dans la chau erie ou dans le garage, dans toutes les pièces ayant une grande quanti é de chaleur perdue afin que l'unité ait une plus haute e acité énergétique même avec des températures extérieures très basses en hiver.

#### Eau chaude et déshumidification

L'unité peut être placée dans la buanderie, car lorsqu'elle produit de l'eau chaude, elle réduit la température et déshumidifie la pièce. Les vantages sont plus visibles au cours des saisons les plus humides.

### Refroidissement de la pièce

Les unités peuvent être placées dans le cagibi car la basse température permet de conserver les aliments.

#### Eau chaude et ventilation

L'unité peut être placée dans le garage, la salle de musculation, la cave, etc. En produisant de l'eau chaude, elle refroidit la pièce et produit de l'air frais.

#### Compatible avec plusieurs sources d'énergie

L'unité est compatible avec les panneaux solaires, les pompes à chaleur externes, les chaudières et autres sources d'énergie.

#### Système de chauffage écologique et économique

L'unité représente l'alternati e la plus e ace et la plus économique aux chaudières et aux systèmes de chau age à combustibles ossiles, grâce à l'utilis tion de l'air omme source d'énergie.

### **Design compact**

L'unité est spécialement conçue pour être installée dans un environnement domestique. Sa structure extrêmement compacte et son design élégant sont parfaits pour une installation en i térieur.

#### Multifonction

La conception spéciale de l'entrée et de la sortie de l'air la rend adaptée à di érents modes de fonctionne ent/installation. Les di érents modes d'installation perme ent de la faire fonctionner comme une simple pompe à chaleur mais aussi comme un ventil teur, un déshumidifi ateur ou un dispositif de écupération d'éne gie.

#### Autres caractéristiques

Le réservoir en acier inoxydable assure la durabilité dans le temps. Compresseur à haute e acité avec gaz réfrigérant R134a.

Les éléments électriques assurent une eau chaude constante, même au cours d'hivers extrêmement froids.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Pour éviter les blessures/dommages matériels et/ou personnels, les consignes suivantes doivent être respectées. Le mauvais usage peut provoquer un danger et/ou des dommages.

Installer conformément aux réglementations, aux règlements et aux normes locales. Contrôler la tension et la fréquence avant de procéder à l'installation

Elle est prévue pour être uniquement installée pour des prises avec mise à la terre, et une tension de connexion de 220-240 $V \sim /50$ Hz.

Les précautions de sécuri é suivantes doivent toujours être prises en compte :

- S'assurer de lire la CONSIGNE suivante avant d'installer l'unité.
- S'assurer de respecter les précautions spécifiées ici car elles incluent des éléments importants concernant la sécurité.
- Après avoir lu ces instructions, s assurer de le conserver à portée de main pour toute référence future.

### **ATTENTION**



### Ne pas installer l'unité soi-même.

Une installation incorrecte peut provoquer des dommages, des incendies, des décharges électriques, une rupture de la pompe à chaleur et/ou des fuites d'eau. Consulter l'installateur spécialisé auquel l'unité a été achetée avant de procéder à l'installation

### Installer l'unité de manière sûre.

La surface d'appui doit être plane pour supporter le poids, pour être adaptée à l'installation de l'unité et pour éviter les augmentations du bruit ou des vibrations. Lors de l'installation de l'unité dans une peti e pièce, des mesures adéquates (comme une ventil tion suffis te) doivent être prévues pour empêcher l'asphyxie causée par une fuite de gaz réfrigérant.

### Utiliser les câbles électriques spécifiques et connecter solidement les câbles au bornier.

Une connexion et fi ation in orrectes peuvent provoquer un incendie.

#### S'assurer d'utiliser les pièces fournies ou spécifiques à l'installation.

L'utilis tion de pièces d fectueuses peut provoquer des dommages, des incendies, des chocs électriques, etc.

# Effectuer l'installation électrique en respectant les indications du manuel d'installation. S'assurer d'utiliser une section spéciale de 16A.

Si la capacité du circuit d'alimentation est insuffis te ou en présence d'un circuit électrique incomplet, un incendie ou une décharge électrique pourrait se produire.

### L'unité doit toujours avoir une connexion à la terre.

Si l'alimentation n'e t pas branchée à la terre, la pompe à chaleur ne peut pas être branchée.

### Ne jamais utiliser de rallonge pour connecter l'unité à l'alimentation électrique.

Si aucune prise murale dotée d'une mise à la terre n'est disponible, la faire installer par un électricien.

### Ne pas déplacer / réparer l'unité soi-même.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son agent de service ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger. Des mouvements ou réparations incorrectes réalisées sur l'appareil pourraient provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques, des blessures ou des incendies.

#### Tenir hors de la portée des enfants.

L'unité n'est pas destinée à être utilisée par des enfants, par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou par des personnes sans expérience et/ou connaissance du produit, à moins qu'ils ne soient supervisés et/ou instruits sur l'utilis tion par un echnicien qualifié

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas/n'entrent pas en contact avec l'appareil.

#### Ne pas enlever les étiquettes présentes sur la pompe à chaleur.

Les étiqu es sont destinées à vertir ou à appeler, leur conservation peut assu er des opérations en oute sécurité.

### **MISES EN GARDE**



## **CAUTION**

#### Ne pas installer dans un endroit où il existe un risque de fuites de gaz inflammables.

S'il y a une fuite de gaz et qu'elle s'accumule dans la zone autour de l'unité, elle pourrait provoquer une explosion.

### Effectuer les travaux d'évacuation/conduits conformément aux instructions d'installation.

En cas de défaut dans l'évacuation conduits, l'eau pourrait fuir et provoquer des dommages aux objets dans la maison.

### Ne pas nettoyer l'unité lorsque l'alimentation est ALLUMÉE.

Toujours couper l'alimentation pendant le ne oyage ou la maintenance de l'unité. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures dues au ventil teur à grande vitesse ou à une décharge électrique.

#### Ne pas continuer à faire fonctionner l'unité lorsque quelque chose ne va pas ou en cas d'odeur étrange.

L'alimentation doit être sur « OFF » pour arrêter l'unité ; sinon, cela pourrait provoquer une décharge électrique ou des incendies.

## Ne pas mettre ses doigts ou autre dans le ventilateur ou l'évaporateur.

Les parties internes de la pompe à chaleur peuvent fonctionner à grande vitesse ou à haute température et peuvent causer de graves blessures. Ne pas enlever les grilles qui protègent le ventil teur et le couvercle supérieur. Ne pas insérer ses doigts, ses mains ou autre dans le ventil teur et/ou l'évaporateur.

L'eau chaude peut être mélangée à de l'eau froide, car une eau trop chaude (supérieure à 50°C) dans l'unité de chau age peut provoquer des blessures.

La hauteur d'installation de l'alimentation doit être supérieure à 1,8 m, pour éviter que des éclaboussures d'eau n'endommagent l'unité.

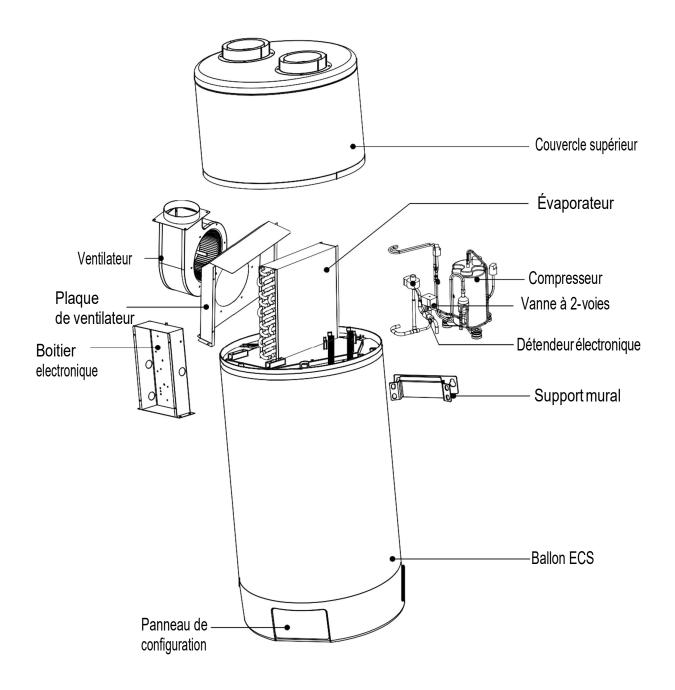
# **CONTENU**

Avant de procéder à l'installation, s assurer que toutes les pièces sont contenues à l'intérieur de la boîte fournie

Dans l'emballage							
Article	Image	Quantité					
Pompe à chaleur pour ECS		1					
Manuel d'installation et d'utilisation	POMPE À CHALEUR POUR EAU CHAUDE SANITAIRE  MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION  Aprodet Ales Notts:  Graits pot avere accussationé rozatre prodotes. Priva à Malozare l'évets, leggers attoritaineance il presenta e nameals e c'étales sorte per pourris du ensitare às fissues.	1					

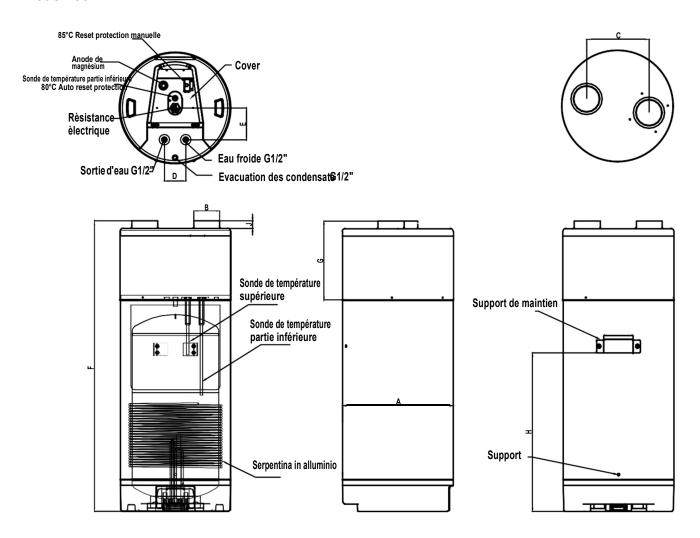
# PRÉSENTATION DE L'UNITÉ

# **Composants:**



# **Dimensions**

## Model: 80



	80		80
Α	Ф520	F	1160
В	Ф122	G	370
С	292	Н	540
D	100	J	35
E	150	1	

#### **Observations:**

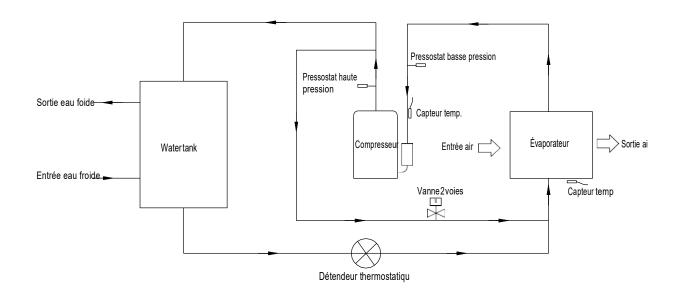
- 1) La source de chaleur supplémentaire est facultati e.
- 2) L'anode de magnésium est un élément anti orrosion. Elle est assemblée dans le réservoir d'eau pour empêcher la création de sal té autour du réservoir interne et pour protéger le réservoir et les autres composants. Vérifi z la ti e de magnésium chaque année et la remplacer si nécessaire!

# Comment remplacer l'anode de magnésium



- Éteindre l'unité et couper l'alimentation
- Vider toute l'eau du réservoir.
- Enlever l'ancienne anode de magnésium du réservoir.
- Installer la nouvelle anode de magnésium.
- Remplir de nouveau le réservoir d'eau.

# Schéma du circuit d'eau et de refroidissement



### Choisir l'unité adaptée

Faire référence au tableau suivant pour choisir l'unité adaptée.

Membres fa	mille	Capacité accumulation
1 ~ 2 persor	nes	80

Remarques: Ce tableau n'est fourni qu'à tit e indicati.

### **INSTALLATION**

- 4 L'unité doit être installée par un technicien qualifié
- Il est fortement recommandé d'installer l'unité en intérieur. Il est interdit d'installer l'unité en extérieur ou dans des endroits non protégés de la pluie/intempéries.
- Il est conseillé d'e ectuer l'installation dans un endroit sans lumière directe du soleil ou autres sources de chaleur. Si ce n'est pas possible, prière de protéger l'unité avec une couverture spéciale.
- 4 L'unité doit être solidement fi ée sur une surface plane pour éviter les bruits et/ou les vibrations
- ④ S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles autour de l'unité.
- ④ Il est conseillé d'e ectuer l'installation dans un end oit protégé du vent.

## **Transport**

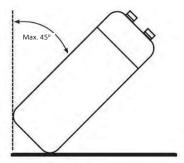
En règle générale, l'unité doit être stockée et/ou transportée en position verti al et sans eau à l'intérieur. Pour le transport sur de courtes distances (à condition qu'il soit e ectué avec une précaution extrême), l'angle d'inclinaison autorisé peut aller jusqu'à 30 degrés, durant le transport mais aussi durant le stockage. Résiste à des températures ambiantes de -20 à +70 degrés Celsius.

#### - Utilisation d'un chariot élévateur

En cas de déplacement/transport à travers l'utilis tion d'un chariot élévateur, l'unité doit rester ancrée sur la pale e d'appui. La vitesse de levage doit être réduite au minimum. Porter une a ention particuliè e au risque de renversement de l'unité. Pour éviter tout dommage, l'unité doit être placée sur une surface plane.

#### - Transport manuel

Une pale e en bois / plastique peut être utilisée pour le transport manuel. Le déplacement manuel de la pompe à chaleur est également possible à l'aide de câbles ou de sangles adaptées au transport. Il est conseillé de ne pas dépasser l'angle d'inclinaison maximal admissible de 45 degrés. Si le transport en position inclinée est inévitable, l'unité devra être mise en marche au moins une heure après l'avoir positionnée à la erti ale.

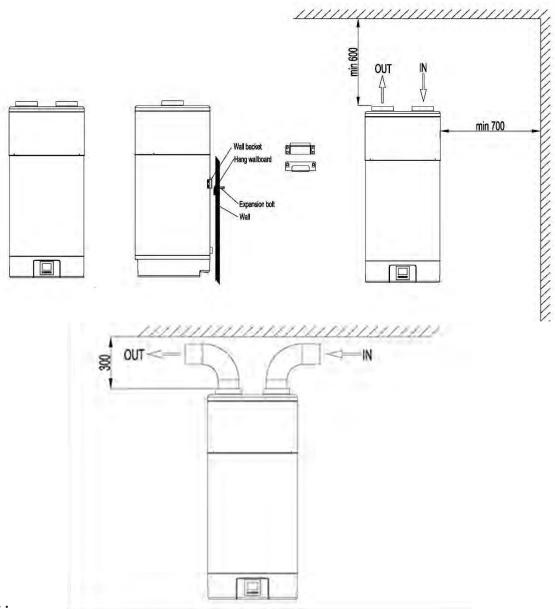




ATTENTION : prêter une a ention particuli e au risque de renversement de l'unité.

# **Espace d'installation minimal requis**

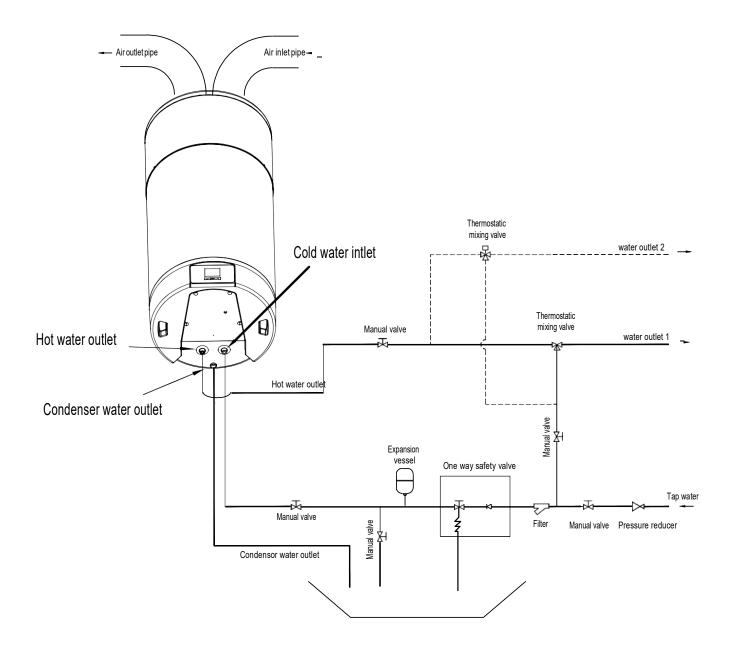
Ci-dessous est indiqué l'espace minimal requis pour les activi és d'assistance et de maintenance de l'unité.



### Remarques:

- Séparer les tuyaux d'entrée et de sortie de l'air pour éviter toute perte de rendement dans la pompe à chaleur ;
- Si l'unité est raccordée aux conduits d'air, le conduit doit avoir une taille de 120 mm (diamètre) ou le tuyau fl xible utilisé doit voir un diamètre intérieur de 180 mm. La longueur totale des conduits ne doit pas dépasser les 8 mètres ou la pression statique maximale de l'air ne doit pas dépasser les 60 Pa.
   Un type de canalisation inada té pénalise les performances du produit et augmente signifi ati ement les temps de chau age.

# Vue d'ensemble de l'installation



### Remarques:

- Il est nécessaire d'ajouter un vase d'expansion en fonction de la apacité du réservoir ;
- Il est obligatoire d'ajouter une soupape de sécurité pression/température ;
- Il est obligatoire d'ajouter un réducteur de pression en amont du circuit ;
- Il est nécessaire d'ajouter un dispositif de traitement de l'eau (adoucisseur, filt e, etc.) ;

# ATTENTION:

- La **soupape de sécurité doit obligatoirement être installée**. Son absence peut entraîner des dommages à l'unité, voire des dommages personnels.
- La valeur de consigne de ce e soupape de sécurité est de 0,7 MPa. Consulter le croquis de la connexion du tuyau pour le lieu d'installation
- Le tuyau de vidange raccordé à la soupape de sécurité doit être installé de manière continue ers le bas.
- L'eau peut s'égou er du tuyau de vidange de la soupape de sécurité ; le tuyau doit par conséquent être laissé ouvert à l'air.
- Éliminer régulièrement les dépôts de calcaire de la soupape de sécurité et vérifier qu'elle n'e t pas bloquée. Veiller à ne pas se brûler à cause raison de la température élevée de l'eau.
- L'eau du réservoir peut être vidée par le trou d'évacuation p ésente au fond du réservoir.
- Une fois tous les tuyaux raccordés, allumer l'unité et remplir le réservoir. Éteindre toutes les vannes et vérifi z tous les tuyaux. En cas de fuite, vérifier t procéder à la réparation
- Si la pression de l'eau d'entrée est inférieure à 0,15 MPa, un surpresseur doit être installé à l'entrée de l'eau. Si la pression est supérieure à 0,65 Mpa, une vanne de réduction doit être installée sur le tuyau d'entrée de l'eau pour assurer une longue durée de vie du réservoir.
- Les **filtres sont nécessaires dans l'aspiration de l'air**. Si l'unité est connectée aux conduits d'air, le filt e doit être monté dans l'entrée d'air du conduit.
- Pour évacuer de manière fluide l'eau de ondensation de l' vaporateur, installer l'unité sur une surface plane.
- À défaut, s'assurer que l'évent d'évacuation se t ouve au point le plus bas. L'angle d'inclinaison de l'unité ne doit pas dépasser les 2 degrés.

## **Positionnement**

- (1) Aspiration t expulsion dans la même pièce que la machine : la pièce doit être correctement aérée.
- (2) Aspiration t expulsion dans la même pièce que la machine : la pièce doit être correctement aérée.
- (3) Aspiration t expulsion dans la même pièce que la machine : la pièce doit être correctement aérée.
- (4) Expulsion canalisée et aspiration libre : l'aspiration de l'air a lieu à l'intérieur de la pièce où se trouve la pompe à chaleur. Cela permet de soustraire la chaleur de la pièce pour l'expulser à l'extérieur. La pièce doit être suffisamm t aérée pour éviter le risque de dépression





# Raccordement du circuit hydraulique

Portez une attention particulière aux points suivants lors du raccordement du tuyau au circuit hydraulique :

- 1. Essayez de réduire la résistance du circuit hydraulique ;
- 2. Assurez-vous qu'il n'y a rien dans le tuyau et vérifiez les fuites, puis isolez le tuyau ;
- 3. Installez la valve à sens unique et la valve de sécurité dans le système de circulation de l'eau;
- 4. Utilisez des tuyaux appropriés en tenant compte de la pression de l'eau et de la chute de pression attendue dans les tuyaux ;
- 5. Les conduites d'eau peuvent être de type flexible. Pour éviter les dommages dus à la corrosion, assurez-vous que les matériaux utilisés dans le système de tuyauterie sont appropriés.
- 6. Toute contamination de l'ensemble du système de plomberie doit être évitée lors de l'installation de nouvelles canalisations.

# Remplissage et vidange de l'eau du réservoir

#### Remplissage du réservoir :

Si l'unité est utilisée pour la première fois ou après avoir vidé le réservoir, s'assurer que le réservoir est plein d'eau avant de l'allumer.

- Ouvrir la vanne d'entrée d'eau froide et la vanne de sortie d'eau chaude
- Lancer l'opération d arrivée d'eau jusqu'au remplissage du réservoir.
- Fermer la vanne de sortie d'eau chaude. 'opération e t terminée.

ATTENTION : Le fonc onnement sans eau à l'intérieur du réservoir peut endommager la résistance électrique auxiliaire !

### Vidange du réservoir :

S'il est nécessaire de ne oyer ou de déplacer l'appareil, le réservoir doit être vidé.

- Fermer la vanne d'entrée d'eau froide.
- Ouvrir la vanne de sortie d'eau chaude t ouvrir la vanne manuelle du tuyau de vidange
- Vider le réservoir.
- Fermer la vanne manuelle.

### Connexion des câbles

- Le cordon d'alimentation doit tre de 3\*1,5 mm².
- Le fusible doit être T 3,15 A 250 V
- Un interrupteur doit être présent lors de la connexion de l'unité au système d'alimentation. Le courant de l'interrupteur est de 10A.
- L'unité doit être installée avec un disjoncteur DDR à proximité de l'alimentation électrique et doit être e acement mise à la terre. La spécifi ation du disjonc eur DDR est de 30 mA, inférieure à 0,1 s.

L'UNITÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALE EN VIGUEUR.

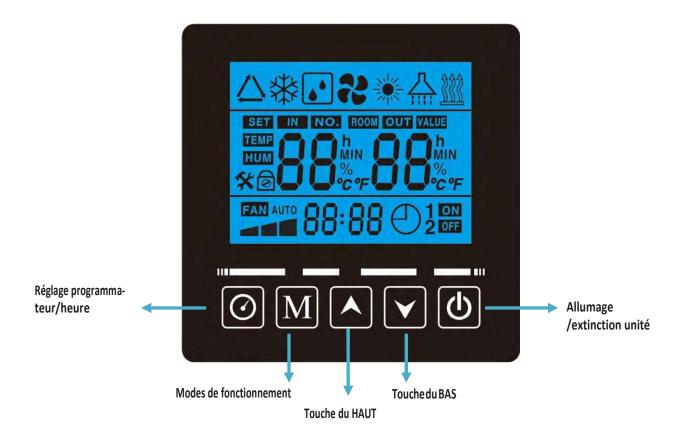
## Mise en marche

### Vérifications avant la mise en service

- Vérifier la p ésence d'eau dans le réservoir et la connexion correcte du tuyau d'eau.
- Vérifier le ystème d'alimentation t s'assurer que le branchement du câble est correct.
- Vérifier la p ession de l'eau d'entrée et s'assurer que la pression est suffis te (supérieure à 0,15 MPa).
- Vérifier l'absence de fuites et s'assurer que le réservoir est plein d'eau avant de l'allumer.
- Contrôler l'unité dans son ensemble et s'assurer que tout est correctement installé avant de l'allumer, vérifier l'éclairage de l'unité de commande lorsque l'unité est en marche.
- Utilis z l'unité de commande pour mett e l'unité en marche.
- Éteindre l'unité en cas d'anomalies (même au niveau du son).
- Garder la température de l'eau sous contrôle, en mesurant.
- Une fois les paramètres défi is, prière de ne pas les modi er. Prière de contacter un technicien spécialisé pour

## **FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ**

# Interface utilisateur et fonctionnement



## **Fonctionnement**

### 1. 'ON'

À l'allumage de l'unité, toutes les icônes s'allument pendant 3 secondes sur l'écran de l'unité de commande. L'unité se met ensuite en mode standby.



# 2. Allumage/Extinction

Appuver sur la touche pendant 3 secondes quand l'unité est en veille, l'unité s'allume.



### 3. Touche A et

- Elles sont utilisées pour le églage de la température et des di érents paramètres, pour le contrôle des paramètres et pour le réglage de l'heure et du programmateur.
- Durant le fonctionneme t de l'unité, appuyer sur 🔼 ou 💌 pour régler directement la température définie
- Lorsque l'unité est en mode de réglage de l'heure, il est possible de régler l'heure (s) et les minutes (s)de l'horloge.
- Lorsque l'unité est en mode de réglage de l'heure, il est possible de régler l'heure (s) et les minutes (s) du programmateur pour l'allumage/extinction de unité.

#### 4. **l**touche

### Réglage de l'heure :

- Pression longue 2 3s pour déverrouiller l'affiche ;
- Quand l'afficheu est allumé, appuyer brièvement sur pour accéder à l'interface de réglage de l'heure ; l'icône de l'heure « 88 » commence à clignoter. Appuyer sur les touches touches touches le pour régler l'heure (s) exacte ;
- Quand l'heure est réglée, appuyer brièvement sur pour accéder à l'interface de réglage de l'heure ; l'icône des minutes « 88 » commence à clignoter. Appuyer sur les touches de l'equipe pour régler les minutes (s) exactes ;
- Appuyer de nouveau sur pour confirmer t qui er.

#### Réglage programmateur :

Maintenir la touche enfoncée pendant 3 s. pour accéder à l'interface de réglage du programmateur. Une fois entré appuyer sur la touche du temps pour régler l'heure et les minutes souhaitées pour l'ON/OFF du programmateur. Quand l'icône de l'heure et des minutes clignote, appuyer sur et pour régler l'heure souhaitée. Le programmateur ON/OFF peut être réglé indépendamment.

Quand le programmateur « ON » clignote, cela signifie que la onction du p ogrammeur de démarrage peut être annulée. En appuyant alors sur le bouton , « ON » ne clignote pas pour indiquer que la fonction de démarrage du programmateur est acti e, puis appuyer sur , « ON » clignote pour annuler la fonction du p ogrammateur. En appuyant de nouveau sur la touche programmateur, « OFF » apparaîtra, et il sera possible de régler le programmateur d'extinction. Quand OFF » clignote, cela signifie annuler la onction p ogrammateur d'extinction. App er alors sur , et "OFF" ne

clignotera plus, ce qui signifie que la onction pogrammateur d'extinction tactiée. En appuyant sur , « OFF » clignote et cela signifie que la onction pogrammateur d'extinction n't plus actie. En cas de page de verrouillage, appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer l'affiche. Après avoir allumé l'affiche, maintenir la touche du programmateur enfoncée pendant 3 secondes pour déverrouiller.

Si aucune opération n'e t e ectuée pendant 30 secondes, l'afficheur qu e automatiqueme t l'interface principale et verrouille l'affiche .

### **REMARQUES:**

- 1) Les fonctions ON » et « OFF » du programmateur peuvent être réglées simultanément.
- 2) Les réglages du programmateur se répètent.
- 3) Les réglages du programmateur restent valables et fonctionne t même après une coupure de courant

## 5. M touche

- Lorsque l'écran est déverrouillé,
- 1) Appuyer brièvement sur M, il est possible de définir e mode de fonctionneme t :
- -- AUTO Mode (pompe à chaleur + résistance électrique)
- -- GREEN Mode (pompe à chaleur uniquement)
- -- Boost Mode (pompe à chaleur + résistance électrique en même temps)
- -- E-heater Mode (résistance électrique uniquement)
- -- Ventil tion mode (entil teur uniquement)

### 2) Contrôle des paramètres de fonctionneme t

- -Appuyer sur la touche pendant 3 secondes pour accéder à l'interface de contrôle des paramètres du système.
- -Appuyer sur ⚠ ou ☑ pour contrôler les paramètres du système.

### 3) Régler les paramètres du système

- Appuyer sur **M** pendant 3 secondes pour accéder au contrôle des paramètres du système.
- Appuyer sur ⚠ ou ☑ pour sélectionner le pa amètre (paramètres A-F non réglables), et appuyer sur Ϻ pour confirme .
- Appuyer sur ▲ et ▼ pour régler le paramètre sélectionné, t appuyer sur м pour confirmer le nou eau réglage.

Si aucune opération n est réalisée pendant 10 secondes, l'unité de commande qui era l'interface et enregistrera automatiqueme t les réglages.

REMARQUES : les paramètres sont déjà prédéfini ; l'utilis teur ne peut les modifier qu' vec l'assistance d'un technicien qualifié

### 6. Codes d'erreur

En cas de dysfonctionn ment, l'unité se verrouille automatiqueme t et le code d'erreur s'affic sur l'unité de commande.



## **Icônes LCD**

# 1. Fonction AUTO

L'icône indique que la fonction du mode au omatique e t acti ée

# 2. Fonction ventilation

L'icône indique que la fonction de entil tion du entil teur est acti ée.

# 3. Résistance électrique

L'icône indique que la fonction de chau age électrique est acti ée. Le réchau eur électrique fonctionne a selon le programme de contrôle.

# 4. Dégivrage

L'icône indique que la pompe à chaleur est en phase de dégivrage.

# 5. Chauffage

L'icône indique que la pompe à chaleur est en marche.

# 6. Chauffage + résistance électrique 💹 + 🧱

L'icône indique que la pompe à chaleur et la résistance électrique sont en marche.

# 7. Afficheur température - côtégauche

L'afficheur m tre la température de l'eau définie

Durant le contrôle ou le réglage des paramètres, ce e section mo trera le paramètre correspondant.

# 8. Afficheur température - côté droit 🌃

L'afficheur m tre la température actuelle du réservoir d'eau.

Durant le contrôle ou le réglage des paramètres, ce e section mo trera la valeur correspondante. En cas de dysfonctionneme t, ce e section mo trera le code d'erreur.

# 9. Afficheur heure

L'afficheur m tre l'heure ou le programmateur réglé.

## 10. Programmateur 'ON' ON

L'icône indique que la fonction du p ogrammateur (allumage) est acti ée.

## 11. Programmateur 'OFF'

L'icône indique que la fonction du p ogrammateur (extinction) tactiée

# 12. Erreur

L'icône indique la présence d'un dysfonctionneme t.

# **CONTRÔLE PARAMÈTRES ET RÉGLAGES**

# Liste paramètres

Certains paramètres peuvent être contrôlés et réglés depuis l'unité de commande. Voici la liste de paramètres.

Parameter nr.	Description	Range	Default	Notes		
Α	Température inférieure eau du réservoir	-20 ~ 99°C	Valeur actuelle. L'erreur <b>P01</b> s'afficha a en cas dèfaut			
В	Température supérieure eau du réservoir	-20 ~ 99°C	Valeur actuelle. L'erreur <b>P02</b> s'afficha a en cas de dèfaut			
С	Temp. serpentin vaporateur	-20 ~ 99°C	Valeur ac cas de dè	tuelle. L'erreur <b>P03</b> s'afficha a en afaut		
D	Temp. gaz de retour	- 20 ~ 99°C	Valeur ac cas de dè	tuelle. L'erreur <b>P04</b> s'afficha a en afaut		
E	Temp. ambiante	-20 ~ 99°C	IValeur a cas de dè	ctuelle. L'erreur <b>P05</b> s'afficha a en afaut		
F	Pas détendeur thermostatiqu	100 ~ 470 step	Non Régl	able		
01	Température ΔT pour le redémarrage du compresseur.	2 ~ 15°C	5°C	Réglable		
02	Réservé					
03	Réservé					
04	Température de désinfection hebdomadaire -Anti legionella	50 ~ 70°C	70°C	Réglable; pour SAV.		
05	Temps de désinfection à hauetempérature Anti-legionella	0 ~ 90 min	30 min	Réglable; pour SAV.		
06	Durée dégivrage	30~90 min	45 min	Réglable; pour SAV.		
07	Température début dégivrage	-30 ~ 0°C	- <b>7</b> °C	Réglable; pour SAV.		
08	Température fin dégivage	2 ~ 30°C	20°C	Réglable; pour SAV.		
09	Temps maximal cycle de dégivrage	1 ~ 12 min	12 min	Réglable; pour SAV.		
10	Réglage détendeur thermostatiqu	0 (auto) 1 (manual)	0	Réglable; pour SAV.		
11	Degré de surchau	-9 ~ 9°C	5°C	Réglable; pour SAV.		
12	Pas pour le réglage manuel dudétendeur thermostatiqu	10 ~ 47 step	35 step	Réglable; pour SAV. (N*10)		
13	Ora di attivazione del ciclo disinfezione - Anti legionella	0~23	23	Réglable		
14	Di érence de température pourle démarrage de la résis.élec.	2 ~ 20°C	7°C	Réglable		
15	Temps de fonctionneme cumulatif du compresseur	10 ~ 80 min	30 min	Réglable; pour SAV.		
16	Baisse temp. inférieure de l'eaudans le réservoir	0 ~ 20°C	2°C	Réglable; pour SAV.		
17	Changer d'application	0: On/Off commutateur 1:Commutateurphotovoltaïque(pv)	0	Règlable		

# Dysfonctionnements et codes d'erreur

Messages d'erreur affichés en as de dysfonctionneme t, d'erreur, de réglage automatique mode de p otection de l'unité.

Protection  Dysfonctionnement	Code d'er- reur	Voyant indicateur	Raisons possibles	Actions correctes
Standby		Noir		
Fonctionneme t normal		Lumineux		
Défaut capteur inférieur de l'eau du réservoir	P01	☆• (1 flash foncé)	Circuit ouvert du capteur     Circuit court du capteur	1) Vérifier la connexion du capteur él 2) Remplacer le capteur
Défaut capteur supérieure de l'eau du réservoir	P02	☆☆• (2 flashs 1 foncé)	Circuit ouvert du capteur     Circuit court du capteur	Vérifier la connexion du capteur     Remplacer le capteur
Défaut capteur température serpentin de l'évaporateur	P03	☆☆☆● (3 flashs 1 foncé)	Circuit ouvert du capteur     Circuit court du capteur	1) Vérifier la connexion du capteur 2) Remplacer le capteur
Défaut capteur température retour gaz	P04	☆☆☆☆● (4 flashs 1 foncé)	Circuit ouvert du capteur     Circuit court du capteur	Vérifier la connexion du capteur     Remplacer le capteur
Défaut capteur temp. ambiante	P05	☆☆☆☆◆ (5 flashs 1 foncé)	<ol> <li>Circuit ouvert du capteur</li> <li>Circuit court du capteur</li> </ol>	Vérifier la connexion du capteur     Remplacer le capteur
Protection contre le gel en hiver	P06	↑↑↑↑↑ (10 flashs 1 foncé)	1) À l'état éteint, la part-ie inférieure du réservoir d'eau≤5°C	1) Vérifiez la température sous le réservoir
Protection hau e pression (Interrupteur HP)	rotection hau e ression nterrupteur HP)  E01  E01  1) To air t 2) Prése 3) Lo du c ther block (6 flashs 1 foncé) 4) To 5) L' end 6) Lo se ti		1) Température d'entrée air trop haute 2) Peu d'eau dans le réservoir 3) Le groupe du détendeur thermostatique e t bloqué 4) Trop de gaz réfrigérant 5) L'interrupteur est endommagé 6) Le gaz non comprimé se trouve dans le système de refroidissement	1) Contrôler si la température d'entrée d'air est supérieure à la limite 2) Contrôler si le réservoir estplein d'eau. À défaut, charger l'eau. 3) Remplacer le groupe du détendeur thermostatiqu 4) Évacuer l'excès de réfrigérant 5) Remplacer l'interrupteur endommagé 6) Vider puis recharger le réfrigérant

Protection basse pression (interrupteur BP)	E02	☆☆☆☆☆☆ ☆● (7 flashs foncé)	1) Température entrée air trop basse 2) Le groupe du détendeur thermostatique e t bloqué 3) Trop peu de gaz réfrigérant 4) L'interrupteur est endommagé 5) Le ventil teur ne peut pas fonctionne	1) Contrôler si la température d'entrée d'air est inférieure à la limite de fonctionneme t 2) Remplacer le groupe du détendeur thermostatiqu 3) Ajouter gaz réfrigérant 4) Remplacer l'interrupteur endommagé 5) Contrôler le fonctionneme t du ventil teur lorsque le compresseur se met en marche. S'il ne fonctionne pas, il pour ait y avoir des problèmes au niveau du ventil teur.
Protection ontre la surchau e (interrupteur HTP)	E03	☆☆☆☆☆☆ ☆☆● (8 flashs foncé)	1) Temp. eau réservoir trop haute 2) L'interrupteur est endommagé	1) Si la temp. de l'eau est > 85°C, l'interrupteur s'ouvre et l'unité passe en mode de protection 2) Remplacer l'interrupteur endommagé
Protection du compresseur (hors limite ambiante ou limite de temp. de l'eau)	PA	☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆ ☆☆☆◆ (9 flashs 1 foncé)	1) Température eau réservoir trop haute 2) Interrupteur endommagé	1) Si la température de l'eau du réservoir est supérieure à 85°C, l'interrupteur s'ouvre et l'unité s'arrêtera pour la protection. Un fois que l'eau a eint ma température normale, 2) Installer un nouvel interrupteur
Dégivrage	De- frost- ing	☆☆☆☆☆☆ ☆☆(flash longs)		
Erreur de communicatio	E08	Lumineux	La ligne de communica- tion n'e t pas introduite dans la prise.	Contrôler si la prise de la ligne de communication e tintroduite

### **MAINTENANCE**

Afin de garantir un fonctionneme t optimal de l'unité, il est nécessaire d'e ectuer des contrôles sur l'unité et sur les branchements électriques à intervalles réguliers, de préférence au moins une fois par an.

- ② Contrôler fréquemment l'alimentation de l'eau et la prise d'air, pour éviter le manque d'eau ou d'air dans le circuit.
- Ne oyer le filt e à eau pour maintenir une bonne qualité de l'eau. Le manque d'eau et/ou la présence d'eau sale peut endommager l'unité.
- ② Conserver l'unité dans un endroit sec et propre, avec une bonne ventil tion. Ne oyer l'échangeur de chaleur tous les 1/2 mois.
- ② Contrôler régulièrement chaque partie de l'unité et la pression du système. Remplacer toutes les pièces défectueuses et recharger le réfrigérant si nécessaire.
- ② Contrôler l'alimentation et le circuit électrique, s'assurer que les composants électriques sont en bon état et que le câblage est correct. En cas de pièces endommagées ou en présence d'une odeur étrange, remplacer ces pièces dès que possible.
- ② En cas de longues périodes d'inutilis tion de la pompe à chaleur, vider toute l'eau du réservoir et sceller l'unité pour la maintenir dans de bonnes conditions. Prière de vidanger l'eau à partir du point le plus bas. Avant de redémarrer l'unité, il est nécessaire de remplir de nouveau le réservoir et d'inspecter complètement la pompe à chaleur.
- ② Ne pas couper l'alimentation lo s de l'utilis tion de l unité en mode continu
- ② Garder l'unité propre à l'aide d'un chi on doux ethumide.
- Un ne oyage régulier du réservoir est conseillé pour maintenir les performances.
- ② Il est conseillé de régler une température plus basse pour réduire la libération de chaleur et économiser de l'énergie.
- ② Ne oyer régulièrement le filt e à air pour maintenir les performances.

## **GUIDE DE DÉPANNAGE**

Ce e section fournit des informations utiles pour diagnostiquer et corriger certains problèmes qui peuvent survenir. Avant de commencer la procédure de dépannage, e ectuer une inspection visuelle complète de l'unité et vérifi r s'il existe des défauts évidents tels que des connexions desserrées ou un câblage défectueux.

LORS DU CONTRÔLE SUR LE TABLEAU DE L'UNITÉ, TOUJOURS S'ASSURER QUE L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL DE 🚹 L'UNITÉ EST ÉTEINT.

Les lignes directrices suivantes peuvent aider à résoudre ce problème. S'il est impossible de résoudre le problème seul, consulter l'installateur / un technicien spécialisé.

- Aucune icône présente sur l'unité de commande (afficheu vide). Vérifier que l'alimentation est encore connectée.
- Si un code d'erreur s'affiche, ontacter le technicien spécialisé.
- Le programmateur réglé fonctionne mais les actions programmées sont e ectuées au mauvais moment (par exemple 1 heure de retard ou d'avance). Vérifier si l'heure et le jour de la semaine sont correctement réglés, et régler si nécessaire.

#### **ENVIRONNEMENT**

L'unité contie t des gaz fluo és à e et de serre visés par le Protocole de Kyoto, qui ne doivent être manipulés ou éliminés que par un personnel qualifié

MT-AIO contie t du gaz réfrigérant R134A dans la quanti é indiquée dans les spécifi ations echniques. Ne rejeter R134A dans l'atmosphère : il s'agit d'un gaz à e et de serre fluo é ayant un potentiel de réchau ement global **(PRG) = 1430.** 

## ÉLIMINATION

L'élimination de l'unité, et la manipulation du réfrigérant, de l'huile et d'autres pièces doivent être e ectuées conformément à la législation lo ale et nationale en vigueu.



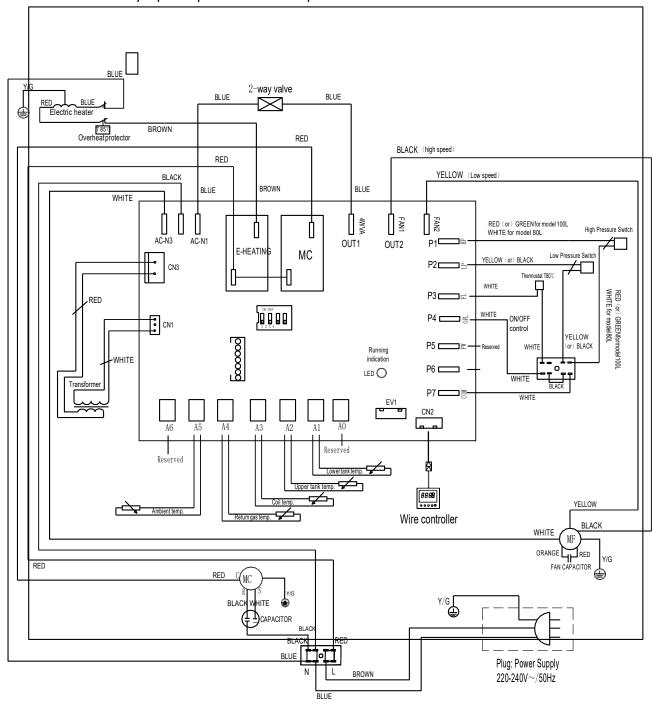
Le produit est marqué de ce symbole. Les produits électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées.

Ne pas tenter de démanteler seuls le système : le démantèlement de l'unité, le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être e ectués par un technicien qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueu.

Les unités doivent être traitées dans un centre spécialisé de réutilis tion, de recyclage et de valorisation. En s'assurant

# SCHÉMA ÉLECTRIQUE

## **NOTE**: pour le modèle 80 il n'y a pas le pressostat haute pression



# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES	UNITÉ DE MESURE	WHITE 80
Capacité de chauffage	kW	0.85* (+1.5**)
Classe d'efficacité énergétique		A+*
COP (ERP)		2.62*
Débit d'air (nom.)	m³/h	300
Puissance nominale	W	250 (+1500**)
Courant nominal	Α	1.16* (+6.5**)
Courant maximal	А	1.81(+6.5**)
Alimentation électrique	V/Ph/Hz	220-240~/1/50
Température maximale de sortie d'eau (sans réchauffeur électrique)	°C	60
Type de gaz réfrigérant / Charge	/g	R134a/650
Rendement nominal de l'eau	L/H	20
Max. Pression de travail de l'eau	Мра	1.0
Pression nominale de l'eau	Мра	0.6
Soupape de sécurité du point de consigne	Мра	0.7
Niveau de puissance acoustique	dB (A)	46
Poids net	kg	50
Dimensions nettes (LxAxP)	mm	φ520x1160
Taille de l'emballage (LxAxP)	mm	572x572x1295

<sup>\*</sup> Capacité, puissance d'entrée et classe d'efficacité énergétique du chauffage sur la base de la norme ERP, cycle M et dans les conditions suivantes : Température ambiante 7°C /6°C, Température de l'eau de 10°C à 55°C.

<sup>\*\*</sup>Fait référence à la résistance électrique supplémentaire

# TABLE DE CONVERSION DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE R-T

R 25= 5.0K $\Omega$ ±1.0% B 25-50 = 3470K±1.0%

°C	Rmin /KΩ	ΚΩ	Rmax/ KΩ	°C	Rmin /KΩ	ΚΩ	Rmax/ KΩ	°C	Rmin /KΩ	ΚΩ	Rmax/ KΩ
-20	36 195	37 303	38 441	21	5 779	5 847	5 914	62	1 343	1 374	1 406
-19	34 402	35 437	36 499	22	5 558	5.62	5 683	63	1 301	1 331	1 362
-18	32 709	33 676	34 668	23	5 346	5 404	5 463	64	1.26	1.29	1 321
-17	31 109	32 012	32 939	24	5 144	5 198	5 252	65	1 221	1.25	1.28
-16	29 597	30 441	31 306	25	4.95	5	5.05	66	1 183	1 212	1 242
-15	28 168	28 957	29 765	26	4 761	4 811	4 861	67	1 147	1 175	1 204
-14	26 816	27 554	28 308	27	4.58	4.63	4.68	68	1 111	1 139	1 168
-13	25 538	26 227	26 932	28	4 408	4 457	4 507	69	1 077	1 105	1 133
-12	24 328	24 972	25 631	29	4 242	4 292	4 341	70	1 045	1 072	1 099
-11	23 183	23 785	24.4	30	4 084	4 133	4 182	71	1 013	1.04	1 067
-10	22 098	22 661	23 236	31	3 933	3 981	4.03	72	0 983	1 009	1 035
-9	21 071	21 598	22 135	32	3 788	3 836	3 885	73	0 953	0 979	1 005
-8	20 098	20.59	21 093	33	3 649	3 697	3 745	74	0 925	0.95	0 975
-7	19 176	19 636	20 106	34	3 516	3 563	3 611	75	0 897	0 922	0 947
-6	18 301	18 732	19 171	35	3 388	3 435	3 483	76	0 871	0 895	0 919
-5	17 472	17 875	18 285	36	3 266	3 313	3.36	77	0 845	0 869	0 893
-4	16 686	17 063	17 446	37	3 149	3 195	3 241	78	0.82	0 843	0 867
-3	15.94	16 292	16.65	38	3 037	3 082	3 128	79	0 796	0 819	0 842
-2	15 231	15 561	15 896	39	2 929	2 974	3 019	80	0 773	0 795	0 818
-1	14 559	14 867	15.18	40	2 826	2.87	2 915	81	0 751	0 773	0 795
0	13.92	14 208	14 501	41	2 726	2.77	2 815	82	0 729	0 751	0 773
1	13 313	13 582	13 856	42	2 631	2 675	2 718	83	0 708	0 729	0 751
2	12 736	12 988	13 244	43	2.54	2 583	2 626	84	0 688	0 709	0.73
3	12 188	12 423	12 662	44	2 452	2 494	2 537	85	0 668	0 689	0 709
4	11 666	11 887	12.11	45	2 368	2 409	2 451	86	0 649	0 669	0.69
5	11.17	11 376	11 585	46	2 287	2 328	2 369	87	0 631	0 651	0 671
6	10 698	10 891	11 086	47	2 209	2.25	2.29	88	0 613	0 632	0 652
7	10 249	10 429	10 611	48	2 135	2 174	2 214	89	0 596	0 615	0 634
8	9 822	9.99	10.16	49	2 063	2 102	2 141	90	0 579	0 598	0 617
9	9 414	9 572	9.73	50	1 994	2 032	2 071	91	0 563	0 581	0.6
10	9 027	9 173	9 321	51	1 927	1 965	2 003	92	0 548	0 566	0 584
11	8 657	8 794	8 932	52	1 863	1 901	1 938	93	0 533	0.55	0 568
12	8 305	8 432	8 561	53	1 802	1 839	1 876	94	0 518	0 535	0 553
13	7 969	8 088	8 208	54	1 743	1 779	1 815	95	0 504	0 521	0 538
14	7 648	7.76	7 872	55	1 686	1 721	1 757	96	0.49	0 507	0 524
15	7 343	7 446	7 551	56	1 631	1 666	1 701	97	0 477	0 493	0.51
16	7 051	7 148	7 245	57	1 579	1 613	1 647	98	0 464	0.48	0 496
17	6 773	6 863	6 953	58	1 528	1 561	1 595	99	0 452	0 467	0 483
18	6 507	6.5911	6 675	59	1 479	1 512	1 545	100	0 439	0 455	0.47
19	6 253	6 331	6.41	60	1 432	1 464	1 497				
20	6 011	6 083	6 156	61	1 386	1 418	1 451				